

Volume 25 Number 4 A Bi-Cultural Publication April, 2015







See Page 6 for Details on La Fiesta de La Flor



### PRODUCTION

Editor & Publisher Alfredo Santos c/s

Associate Editors Molly Santos Yleana Santos Rogelio Rojas

Marketing Pancho Gonzales

Contributing Writers Dr. Carlos Muñoz, Jr. Rachael Torres Ernesto Vigil

> Distribution Roberto Ojeda Tom Herrera

### PUBLISHER'S STATEMENT

La Voz de Brazoria County is a monthly publication covering Brazoria, County. The editorial and business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. The telephone number is (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of any or part of this publication is strongly encouraged. But do call and let us know what you are using. Letters to the editor are most welcome.

Por cualquier pregunta, Ilamanos: (512) 944-4123

# Pensamientos

Esta pasando muchas cosas en Austin Texas. Empezamos con el "leadership award" que otorgaron a George P. Bush hace poco. It has certainly set off a fire storm of concern and protest. Primeramente por el simple hecho de que el es un Bush. If it had been any other person, I don't think there would have been such a reaction. Cómo quiera, ya pasó and now we wait for an additional fallout. On pages 14 and 15, you can read some of our concerns and what has appeared in print. Rest assured that there is more to come on this front.

### Cambiando de Temas

Es una tristeza ver lo que está pasando en el **Texas Legislature**. Many of the issues that are of concern to community activists like education, immigration and the like are being revisited by the Republican majorites in both the House and the Senate.

Those who are close to these issues find themselves going to

the capitol to testify and lobby. Just the other night those who support in-state tuition for immigrants stayed until 1:00am or so to speak in support of continuing the practice. In the end, the Republicans voted to move the bill that stop this practice forward to its death.

As long the Republicans are in charge, we should expect to see favorable legislation come out of the **Texas Legislature**. Until people realize that they need to get off their butts and turn out to vote, one can expect the undoing of a lot of progressive legislation. It's not that complicated.

### Cambiando de Temas

Ted Cruz announces that he is going to run for President of the United States. This is good news for Democrats. Why? Because Ted Cruz is telling you already, up front, in your face, what he intends to do if elected. How could anyone ask for a better opponent? Fasten your seat como quien dice. It's going to be a wild ride!



E-mail: info@workersdefense.org Phone: (512) 391-2305 Fax: (512) 391-2306 Mailing Address: Workers Defense Project 5604 Manor RD Austin, TX 78723

### **Cambiando de Temas**

"Be Careful for What You Wish For" Many years ago during the **Chicano Movement**, we were big on the idea of electing more people with Spanish Surnames to public office. Over the years more people with Spanish Surnames have in fact been elected to public office. The only thing we never imagined is that they would be Republicans!

Some people have said that Latinos are really, deep down more Republican than they care to admit.



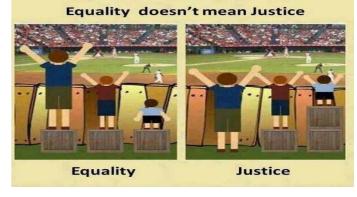


Alfredo R. Santos c/s Editor and Publisher

I don't know if that is true or not. But what I do know is that the ways things are going, the Republican Party is going to be running the state for a while, a long while.



**ABOVE from the cover of La Voz:** Mayor Steve Adler helps lead PODER's 13th Annual Cesar Chave March for Justice in Austin, Texas









My name is **Melanie Oldham**. I live in Freeport <u>and</u> have worked in the Freeport area as a physical therapist for 15 years. I'm concerned about the lack of good basic city services that we all pay TAXES for.

We need a <u>MAYOR</u> who will in a timely, well planed manner, fix our old water/sewer lines, streets, alleys, drainage and build sidewalks for the safety of our children. I would earmark appropriate funding for this <u>infrastructure</u> in every city budget.

I will be a Mayor who has INTEGRITY and works for a QUALITY OF LIFE for all citizens, including having CLEAN AIR and WATER. Call me and I will listen and ACT on comments/concerns as YOUR MAYOR. (979) 481-2723

**Early Voting:** April 27th to May 2nd, 4th and 5th.

Election Day: May 9th, 2015

I respectfully ask for your vote and support for the position of Mayor of Freeport, Texas

Political Ad paid for by Melanie Oldham Campaign, Melanie Oldham, Treasurer

# New CD by Mariachi Vargas de Tecalitlán



El 10 de septiembre, el Mariachi Vargas de Tecalitlán lanzó su más reciente producción, el disco titulado <u>Boleros, Baladas y Bachatas</u>. La grabación fue hecha esta primavera en el estudio capitalino del ex Buki, Joél Solís. Siete de los 14 arreglos son de Carlos Martínez, cuatro de Miguel Ángel Barrón, dos de Pepe Martínez Jr. y uno de Rubén Fuentes. El disco contiene siete boleros, tres baladas y cuatro bachatas, géneros que mezcla y yuxtapone de manera interesante y poco tradicional.

El disco incluye obras de compositores oriundos de México, Cuba, Argentina, España y la ciudad de Nueva York. El repertorio data desde los años cincuenta, como <u>"La Gloria Eres Tú"</u> y <u>"Contigo en la Distancia,"</u> hasta éxitos muy recientes como <u>"Darte un Beso."</u> Los cantos se reparten entre el impresionante equipo vocal que tiene el grupo actualmente On September 1st, Mariachi Vargas de Tecalitlán released the group's latest album, <u>Boleros, Baladas y Bachatas.</u> The recording was made earlier this year in the Mexico City studio of ex-Los Bukis member Joél Solís. Seven of the arrangements are by Carlos Martínez, four by Miguel Ángel Barrón, two by Pepe Martínez Jr., and one by Rubén Fuentes. The CD contains seven boleros, three baladas, and four bachatas — genres it mixes and juxtaposes in interesting and untraditional ways.

Songwriters from Mexico, Cuba, Argentina, Spain, and New York City are represented on this album. The repertory dates all the way from the 1950s, like <u>"La Gloria Eres Tú"</u> and <u>"Contigo</u> <u>en la Distancia,"</u> up to very recent hits like <u>"Darte</u> <u>un Beso."</u> Vocal chores are shared equitably between the group's impressive vocal lineup



# **\$500,000 Mellon Grant** Aims to Boost Minority Faculty Representation

M. Guidotti-

More students from underrepresented minority groups will be encouraged to pursue academic careers thanks to a \$500,000 grant from the Andrew W. Mellon Foundation to The University of Texas at Austin.

Renewable every four years, the grant will support the establishment of a Mellon Mays Undergraduate Fellowship program in the Department of Mexican American and Latina/o Studies (MALS), a new department estab-

lished last summer in the **College of Liberal Arts.** The first class of five **Mellon Fellows** will begin the program this summer.

Dr. Nicole

Hernández.

"We are delighted that the Mellon Foundation identified UT Austin as one of the select public universities to be awarded this prestigious undergraduate fellowship program," said department chair Nicole M. Guidotti-Hernández. "By offering early research opportunities to the most qualified students—those with outstanding academic records who might not historically consider the pursuit of a Ph.D. and a faculty position—we can transform higher education institutions so that they more directly reflect the populations they serve."

"We are poised to train the best researchers and future leaders for the U.S. academy and beyond," Guidotti-Hernández said, citing the launch of the new department and the diversity of UT Austin's student body, which is more than half non-white. The grant program seeks to increase the number of students from underrepresented minority groups, such as African Americans and Hispanics, in Ph.D. programs that prepare students for faculty-level careers in U.S. colleges and universities. The program is not intended to support students who intend to go on to medical school, law school or other professional schools.

Page 5

**"This grant reinforces our commitment** to fostering academic excellence and building diversity," said **Richard Flores**, senior associate dean for academic affairs in

UT Austin's College of Liberal Arts. "Our commitment to both of these principles is extremely strong and central to the mission of this institution. Partnering with the Mellon Foundation to host this program allows us advance our shared goals in the building of the 21st century professoriate."

The Mellon Mays Undergraduate Fellowship Program began in 1988 as the Mellon Minority Undergraduate Fellowship, created by the Mellon Foundation to help remedy the shortage of faculty of color in higher education. Since its founding, the program has produced more than 500 Ph.D.s from institutions such as Yale, Stanford, Harvard and Rice.

For more information, contact: University Communications, Office of the President, 512 471 3151; David Ochsner, College of Liberal Arts, 512-475-9712; Nicole M. Guidotti-Hernández, Department of Mexican American and Latina/o Studies, 512-232-6313.



Limpieza de hotel y cocinas

Se solicita personal para limpieza. Turno de noche. Pago es \$10.00 por hora. Local de hotel es entre Del Valle y Bastrop cerca de Highway 71. Llame a Jaime despues de 3:00 pm 512-375-0112

### SE SOLICITAN MECANICOS Y LLANTEROS CON EXPERIENCIA



POR FAVOR LLAMAR AL 210-924-4555

DIRECCION: 3110 PLEASANTON RD.

SAN ANTONIO, TEXAS 78221



**Fiesta de la Flor** is a family-friendly festival. Tickets will be sold at the entry gates. Ticket rates are \$5 for adults, \$2 for children 12 and under and free for 5 and under. Gates open at 5:30 pm on Friday, April 17 and 10 am on April 18.El Mercado presented by Stripes (website link) will feature unique handcrafted artisan wares. El Parque presented by HEB (website link) will be the place for the kids to relax and play in a fun, safe atmosphere. La Plaza will feature a regional food truck court with tasty treats to delight the tastebuds.

And for the tweeters, IGers and Facebookers, the **Fiesta de la Flor Social Wall** will be a hub to watch all the social activity around this exciting event. The Social Wall is brought to the festival by **Herrman** & Herrman.

The highlight of the Festival is the fantastic music and entertainment line-up of the event. Featuring plenty of Grammy award-winning acts, **Fiesta de la Flor** is sure to be the musical event you don't want to miss in 2015.

Friday, April 17, 2015 Steven James Las Fenix Multiple Latin Grammy Award winners Los Lobos HEB Presents an Alamo Drafthouse Rolling Roadshow Screening of "Selena" the Movie Screening

### Saturday, April 18, 2015

Chicas Rock Clarissa Serna Nina Diaz Stefani Montiel Chris Perez Los Palominos Jay Perez & Band Multiple Latin Grammy Award winner AB Quintanilla y Los Kumbia King Allstarz Little Joe y la Familia LA VOTACION COMIENZA TEMPRANO EL 27 DE ABRIL

DIA DE ELECION 9 DE MAYO

# EN MI EXPERIENCIA PUEDES CONFIAR

"Trabajando unidos podemos hacer una diferencia"

Liderazgo 🖈 Integridad 🛧 Grado de Maestria ★ Funcionario publico de por vida Jefe de policia jubilado ★ Veterano

# para ALCALDE del FREEPORT

NORROW

morrow4mayor.com

ELIGE

Paid political ad by Campaign Treasurer Ty Morrow 1867 Acacia Cir. Freeport, Tx 77541

### May 9, 2015 Elections in Brazoria County

The following candidates have offered them- Los siguientes candidatos se han postudao para selves as candidates in races that are on the bal- carreras en la votación para el 9 de mayo, 2015. lot for May 9, 2015. Do your part as a citizen Haga su parte como ciudadano y salga a votar. and turn out to vote.

### **School Board Elections**

### **Angleton ISD**

Trustee, Position 3 Unexpired Term Tim Dean **Tommy Gaines** Natosha Green

### **Pearland ISD**

Trustee, Position 3 Virgil F Gant (i) Mark Lewis Kelvin L Williams

Trustee, Position 4 Sean P Murphy Andrew Solomon (i)

### **Sweeny ISD**

Trustee, Position 2 Donna Bohlar-Schroeder (i)

Trustee, Position 6 Sammy Brooks Glenn Garrison (i)

### **Municipal Elections**

### **City of Alvin TX**

Councilmember, District B Adam Arendell (i)

Councilmember, District C Keith Thompson (i)

Councilmember At Large, Position 1 Brad Richards (i) Russell G Thatcher

### **City of Angleton TX**

Mayor Randy Rhyne (i) Damus Vice

Council, Position 2 Williams Tigner (i) Council, Position 4 Bonnie McDaniel (i) Larry Shaefer

### **Municipal Elections**

### **City of Brookside Village TX**

Council At Large (vote for 0, 1, 2 or 3) Glenda Hundl (i) Jana Largent (i) Joe Milstead (i) Ramon Trevino Edward Vandenberg

### **City of Clute TX**

Council, Ward B Don Oakes (i)

Council, Ward D Travis Quinn (i)

Municipal Judge Edmond Baker Jr Randy Smith (i)

### (i) equals incumbent



BrazoriaVoterInfo.com 2012-2015 This site is for information only. No endorsements are given or implied. Not affiliated with the Brazoria County Elections Office.



### **Municipal Elections**

#### **City of Danbury TX**

Council At Large (vote for 0, 1, 2 or 3) Wesley Baldwin Larry Linscombe Jr Brenda Milligan (i) George Phillips (i) Melinda Strong (i)

### **City of Freeport TX**

Mayor Troy T Brimage Norma Moreno Garcia (i) Larry L McDonald Tyrone "Ty" Morrow Melanie Oldham Manning "Tiny" Rollerson

City Council, Position B Fred Bolton (i) Loren Eric Hayes Tina Rodgers

City Council, Position D Sandra Kay Barbree (i) Robert Garcia Martin Velez

### **City of Iowa Colony TX**

Mayor Michael "Buck" Holton

Council, Position 3 Robin Bradbery Kay Mudd (i)

Council, Position 4 Richard Selvera Kacy Smajstrla

Council, Position 5 Les J Hosey Kear T Lor Nashir Uddin

### **Municipal Elections**

### **City of Lake Jackson TX**

City Council, Position 1 Douglas Kincannon Heather Melass (i)

City Council, Position 3 Gerald Roznovsky (i)

City Council, Position 5 Jon "JB" Baker (i) City of Manvel TX

City Council, Place 1 Adrian Gaspar (i) Jerome Hudson

City Council, Place 2 Maureen Del Bello (i) Lorraine R Hehn

### **City of Pearland TX**

Councilmember, Position 2 Adrian Hernandez Trent A Perez Derrick Reed Quentin Wiltz

Councilmember, Position 4 Adrienne Bell Keith Ordeneaux (i)

### **City of Quintana TX**

Mayor Harold Doty

Council Position 1

Stephen Alongis Georgie Applegate Council Position 2 Barrett Blackwell

### **Municipal Elections**

### **City of Richwood TX**

Mayor Clint W Kocurek (i)

Position 2 Melissa Blanks Mark Guthrie

Position 3 Jarrod Beaty (i) Lauren LaCount

### Village of Surfside Beach TX

Alderman (vote for 0, 1, 2 or 3) Toni Capretta Dave Guzman Peggy Power Llewellyn Bob Petty

### City of Sweeny TX

Mayor Dale Lemon Rodney Weems (i)

City Council, Position 2 Jeff Farley Scott Swift

City Council, Position 4 Rachel Wells (i)

### BrazoriaVoterInfo.com 2012-2015

This site is for information only. No endorsements are given or implied. Not affiliated with the Brazoria County Elections Office.



A project of Right On The Money

# **Pew Research Center's 2013** National Survey of Latinos. Hispanics in the United States

About six-in-ten U.S. adult Hispanics (62%) speak English or are bilingual, according to an analysis of the **Pew Research Center's 2013 National Survey of Latinos**. Hispanics in the United States break down into three groups when it comes to their use of language: 36% are bilingual, 25% mainly use English and 38% mainly use Spanish. Among those who speak English, 59% are bilingual.

**M**ajority of U.S. Latinos Use English or are Bilingual Latino adults who are the children of immigrant parents are most likely to be bilingual. Among this group, 50% are bilingual, according to our 2013 survey. As of 2012, Latinos with immigrant parents (defined as those born outside the U.S. or those born in Puerto Rico) made up roughly half (48%) of all U.S.-born Hispanics. By comparison, a third (35%) of Hispanic immigrants are bilingual, as are a quarter (23%) of those with U.S.-born parents.

Widespread bilingualism has the potential to affect future generations of Latinos, a population that is among the fastest growing in the nation. Our 2011 survey showed that Latino adults valued both the ability to speak English and to speak Spanish. Fully 87% said Latino immigrants need to learn English to succeed. At the same time, nearly all (95%) said it is important for future generations of U.S. Hispanics to speak Spanish.

**B**ilingualism is measured in our **National Surveys of Latinos** by asking Hispanic adults to self-assess their language abilities. Respondents rated their ability to carry on a conversation in Spanish and how well they can read a book or newspaper written in Spanish. The same questions are posed about their English-speaking ability. Bilingualism is linked to age. Some 42% of Hispanics ages 18 to 29 are bilingual. That share falls to about a third among Hispanics ages 30 to 49 and ages 50 to 64, but rises again, to 40%, among those ages 65 and older.

**D**ue in part to bilingualism, in 2013 Spanish was the most spoken non-English language in the U.S., used by 35.8 million Hispanics in the U.S. plus an additional 2.6 million non-Hispanics. Overall, three-in-four Hispanics (73%) ages 5 and older speak Spanish in their homes, when including those who are bilingual.

**G**iven the expected demographic changes, what is the future of language use among Hispanics in the United States? According to **Census Bureau** projections, the share of Hispanics who speak only English at home will rise from 26% in 2013 to 34% in 2020. Over this time period, the share who speak Spanish at home will decrease from 73% to 66%.

And as a sign of the times, Spanglish, an informal hybrid of both languages, is widely used among Hispanics ages 16 to 25. Among these young Hispanics, 70% report using Spanglish, according to an analysis we did in 2009..

### Half of 2nd Generation Latinos Are Bilingual

% of Hispanic adults who mainly use English, Spanish or both

|                    | ENGLISH |    | вотн 5 |    | 50% | 9% SPANISH |     | ISH |   |
|--------------------|---------|----|--------|----|-----|------------|-----|-----|---|
| All Hispanics      | 25%     |    | 36%    |    |     |            | 38% |     |   |
| Nativity           |         |    |        |    |     |            |     |     |   |
| Foreign born       | 5 35    |    |        |    |     | 60         |     |     |   |
| U.S. born          |         | 56 |        |    |     | 39         |     | 5   |   |
| 2nd generation     | 42      |    |        |    |     | 50         |     | 8   |   |
| 3rd gen. or higher |         |    |        | 76 |     |            |     | 23  | 1 |
| Age                |         |    |        |    |     |            |     |     |   |
| 18-29              | 36      |    |        |    | 4   | 2          |     | 22  |   |
| 30-49              | 21      |    | 33     |    |     |            | 47  |     |   |
| 50-64              | 25      |    | 32     |    |     |            | 42  |     |   |
| 65 and older       | 13      |    | 40     |    |     | 47         |     |     |   |
| Hispanic origin    |         |    |        |    |     |            |     |     |   |
| Puerto Rican       |         | 42 |        |    |     | 41         |     | 16  |   |
| Mexican            | 26      |    | 34     |    |     |            | 40  |     |   |
| Cuban              | 13      |    | 36     |    |     | 51         |     |     |   |
| Dominican          | 10      |    | 43     |    |     |            | 48  |     |   |
| Salvadoran         | 3       | 35 |        |    |     | 6          | 3   |     |   |
|                    |         |    |        |    | 50% |            |     |     |   |

Note: Foreign born includes persons born outside of the U.S. and those born in Puerto Rico even though those born in Puerto Rico are U.S. citizens. Second generation refers to those born in the U.S. to at least one parent who was born outside the U.S. or in Puerto Rico.

Source: Pew Research Center 2013 National Survey of Latinos

### PEW RESEARCH CENTER



# New Books - Nuevos Libros - New Books - Nuevos Libros

### George I. Sanchez: The Long Fight For Mexican American Integration

### **By Carlos Kevin Blanton**

Scholar-activist George I. Sanchez was an effective, relentless and cantankerous Hispanic leader in the fights against the rank racism leveled at Mexican-Americans in New Mexico and Texas from the 1930s through the 1960s. A fervent integrationist, he was a liberal and a champion of socialist education in Mexico (about which he wrote a book). He shaded into cultural nationalism in the 1970s as younger Hispanics labeling themselves Chicanos moved into leadership. Carlos Kevin Blanton, a Texas A&M professor specializing in Chicano and Texas history, in his copious new play-by-play biography calls Sanchez the most important Mexican-American intellectual between the Depression and

#### CARLOS KEVIN BLANTON

# GEORGE I. Sánchez



The Long Fight for Mexican American Integration

the Great Society. At **The University of Texas** during and after **Gov. Allan Shivers**' domination of the board of regents, **Sanchez** was punished with low pay for his hostility to the segregation of Hispanic students and his open support of, for example, the liberal **U.S. Senator Ralph Yarborough**. Eventually, though, the building housing **UT's College of Education** was named for him. **Sanchez, Blanton** writes, once said, "... we, Mexican Americans, were betrayed. Screwed, that is," by the United States. **Blanton's** book should be required reading in **Texas** as the state's coming Hispanic majority grows into position to control **Texas** politics.

#### George I. Sanchez Yale University Press George I. Sanchez: The Long Fight For Mexican A

<u>George I. Sanchez: The Long Fight For Mexican American Integration</u> 400 pages; \$45

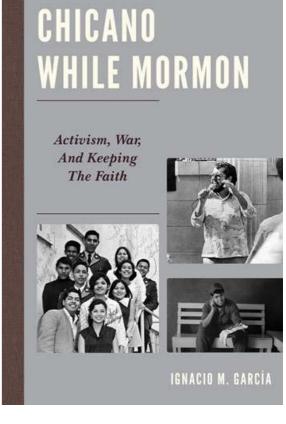




### <u>Chicano While</u> <u>Mormon Activ-</u> <u>ism, War, and</u> <u>Keeping the</u> <u>Faith</u>

### Ignacio M. García

This is a memoir of the early years of a wellknown Chicano scholar whose work and activism were motivated by his Mormon faith. The narrative follows him as an immigrant boy in San Antonio, Texas, who finds religion, goes to segregated schools, participates in the first major school boycott of the



modern era in Texas, goes to Viet Nam where he heads an emergency room in the Mekong Delta, and then to college where he becomes involved in the Chicano Movement. Throughout this time he juggles, struggles, and comes to terms with the religious principles that provide him the foundation for his civil rights struggles and form the core of his moral compass and spiritual beliefs. In the process he pushes back against those religious traditions and customs that he sees as contrary to the most profound aspects of being a Mormon. This memoir is about activism and religion on the ground and reflects the struggles of people of color who are faithful and who engage in a social action that defies simple political terminology.

University Press Copublishing Division / Fairleigh Dickinson University Press

### Place Your Business Card here for \$45.00 a month



Tim Dean

Angleton Independent School District Board of Trustees Position # 3

www.facebook.com/ElectTimDean

Paid Political Announcement by the Tim Dean campaign

### La Paradoja de La Vida

### Dios Creo al Burro y Dijo:

"Serás burro, trabajaras do sol a sol, cargaras sobre tu lomo todo lo quo lo pongan, y vivirás 30 años."

El burro contesto: "¿Señor, seré todo lo que me pidas pero.... 30 años es mucho, por qué no mejor 10?" Y así Dios creo al burro.

### Después Dios Creo al Perro y Dijo:

"Serás perro, cuidaras de la casa de los hombres, comerás lo que te den y vivaras 20 años."

El perro contesto: "¿Señor, seré todo lo que me pidas pero... 20 años es mucho, por qué no mejor 10?" Y así Dios creo al perro.

### Luego Dios Creo al Mono y Dijo:

"Serás mono, saltaras de árbol en árbol, harás payasadas para divertir a los demás y vivaras 15 años."

**El mono** contesto: "¿Señor, seré todo lo que mi pidas pero...15 años es mucho por qué no mejor 10?" **Y así Dios creo al mono.** 

### Finalmente Dios Creo al Hombre y Le Dijo:

"Serás el más inteligente do la tierra, dominaras al mundo y vivirás 30 años."

**El hombre** contesto: "¿Señor, seré todo lo que quieras pero...30 años es poco, por qué no me das los veinte años que no quiso el burro, los 15 años que rechazo el perro y los cinco años que no acepto el mono?"

Y así es como el hombre vive 30 años como hombre, luego se casa y vive 20 años como burro, trabajando de sol a sol, cargando en su espalda el peso de la familia, luego se jubila y vive 15 años como perro cuidando la casa, comiendo lo que le den y termina viviendo 5 años más como mono, saltando de casa en casa de sus hijos, haciendo payasadas para los nietos.

### 7 Magic Foods Designed to Keep Your Kidneys Healthy

By **Effie Knox**, Nutrition Services Manager at **Satellite Healthcare** in Austin. *Satellite Healthcare* (*www.satellitehealth.com*) is a leading notfor-profit provider of kidney dialysis and related services in **Austin** and *across the country*. About one in every nine Americans – nearly 100,000 Austin residents – suffer from Chronic Kidney Disease, and one in three are at risk for developing it. Incorporating these seven surprising foods into your diet can work wonders:

#### Pears

A diet rich in fiber can improve blood sugar control in diabetics and cholesterol levels for those with heart disease, two ailments common among people with kidney disease. Try pears, which deliver an added bonus: pear skin contains quercetin, a flavonol that helps keep the heart and blood vessels healthy. Other fiber-rich foods include apples, cabbage, peas, and berries.

#### **Red Peppers**

They not only add a splash of festivity and a flavor boost to your dishes, they pack a punch against the chronic inflammation often associated with kidney disease. Other colorful, nutrient dense foods include red cabbage, grapes and strawberries.

#### Cauliflower

If you've been told to limit your potassium levels, reach for low-potassium veggies like cauliflower, which also contain phytochemicals and antioxidants known to help our bodies neutralize toxic substances. (Try it mashed!) Other good options include zucchini squash, cabbage and eggplant rather than their higher-potassium counterparts like beans, spinach and tomatoes.

#### **Cranberry Juice**

Put down that high-potassium OJ! Research has shown that low-potassium cranberries and cranberry juice can help prevent Urinary Tract Infections, which can lead to kidney infections. Native Americans, who have been using cranberries to fight bladder and kidney problems for many years, knew what they were doing.

#### **Unsalted Popcorn**

When too much phosphorous builds up in your blood your kidneys can have a tough time maintaining the right balance – and rising phosphorous levels lead to brittle bones. When snacking, reach for unsalted popcorn, a low-phosphorous, low-calorie treat that has more antioxidants than some produce) instead of high-phosphorous nuts and cheese.

#### Blueberries

Anti-inflammatory powerhouses due to their sky-high antioxidant levels, blueberries are also rich in many nutrients including vitamin C, vitamin K, bone-health booster manganese and fiber.

#### Fish

Eating two servings of fish a week can help lower abnormally high levels of protein found in the urine of people afflicted with both diabetes and kidney disease, according to a study in the *American Journal of Kidney Diseases*. For a kidney-friendly diet, choose fish along with poultry, egg whites, and vegetarian protein like tofu or quinoa rather then red meat.

### Mariachis at one of the Brazoria County Hispanic Chamber of Commerce Ribbon Cuttings





### **Calendar of Events**

**April 2nd, 2015 - Red Salmon Arts Presents -** Traces of Soul & Spirit: A History of Latina/o Writing by **UC Berkeley Prof. of Ethnic Studies Raúl Coronado** reflects on his book <u>A World Not to Come: A History of Latino Writing</u> by focusing on a journal kept by a **San Antonio Tejana** during the 1850s. Event will take place at 4926 E. Cesar Chavez Street in Austin, Texas 78702 For more information call (512) 389-9881

April 3rd, 2015 - Texas Club Bar and Grill - Salute the DJ Day with Manny Garcia Jr. \$8 cover all night long. La Sombra de Tony Guerrero, Tierra Tejana, Joe Lara y Xprezzion, Jess Lopez, Devin Banda and just added Jessy Serrata plus other special guests. Show starts at 8 pm. Yoli Romo, Diane Pedersen, Joe Hernandez, Devin Banda, Joe Lara, Jess Lopez, Christina Guerrero, Aggie Saldana-Sanchez, Richard Javier Martinez. Texas Club Bar and Grill is located at 4914 Burleson Rd Austin, Texas 78744.

**April 5th, 2015** - Red Salmon Arts Presents - Compañeras with Hilary Klein. Compañeras is the untold story of women's involvement in the Zapatista movement, the indigenous rebellion that has inspired grassroots activists around the world for over two decades. Event will take place at 4926 E. Cesar Chavez Street in Austin, Texas 78702 For more information call (512) 389-9881.

April 10th, 2015 - 10th Annual Frida Festival at 6:00pm in CDT East End Studio Gallery in Houston, Texas

April 9th-12th, 2015 - Movie Screening of the documentary "La Loma" during Fusebox Festival

April 16th, 2015 - In honor of National Poetry Month, Gemini Ink will be hosting its' third annual La Voz de San Antonio on Thursday, April 16, 6-8pm at the Carver Community Cultural Center and Sunday, April 19, 3-5pm at the Gemini Ink office. La Voz is a citywide spoken word poetry contest that began in 2013 and is the initiative of San Antonio's first Poet Laureate, Carmen Tafolla.

**April 16th, 2015 -** The Life and Music of Manuel "Cowboy" Donley at 6:30pm in CDT Wittliff collections in San Marcos, Texas

April 17th, 2015 - Peligrosa @ Empire w. Happy Colors (MIA), Este Vato & Son De Rey at 10:00pm in CDT Empire Control Room & Garage in Austin, Texas

April 18th, 2015 - Save Texas Schools - Rally at the Capitol at 10:00am. Contact Austin Voices for Education and Youth for more information at (512) 450-1880

April 18th, 2015 - Sor Juana Inés de la Cruz: A Tribute to Mexican Women. Poetry Reading at 3:00pm featuring Liliana Valenzuela, Ire'ne Lara Silva, Brenda Nettles Riojas, Octavio Quintanilla and José Antonio Rodriguez. At 4:30pm Musical Performances by Leticia Rodriguez, Lourdes Perez and Eva Ybarra. Event to take place at the Mexican American Cultural Center in Austin, Texas 600 River Street.

April 25th, 2015 - Squeezebox Mania at Threadgill's WHQ Joel Guzman

April 25th, 2015 - Big Squeeze Showcase Finals in Austin, Texas 2015 at 1:00pm in CDT at the Bob Bullock Museum in Austin, Texas

April 28th, 2015 - HABLA presents Texas State Representative Celia Israel at 7:30am at Juan in a Million Restuarant, 2300 Cesar Chavez Street in Austin, Texas 78702

# Word Power En las palabras hay poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of *La Voz.* 

C

111

E

B

A

Η

Η

D

S

S

F

F

(

N

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de *La Voz* una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

| ough         | Tos             |
|--------------|-----------------|
| Iness        | Enfermedad      |
| mergency     | Emergencia      |
| lood         | Sangre          |
| mbulance     | Ambulancia      |
| leart Attack | Ataque Cardíaco |
| lealth       | Salud           |
| liabetes     | Diabetes        |
| ugar         | Azucar          |
| hot          | Injuección      |
| uneral Home  | Funeraria       |
| lowers       | Flores          |
| ondolences   | Condolencias    |
| lext time    | La próxima vez  |
| lood-bye     | Adios           |





### **Edward T Garcia Insurance**

1411 North Brazosport Boulevard Freeport, TX 77541 Phone: (979) 233-5518

# April 25, 2015 at 7:30 p.m.

WITH THE BRAZOSPORT JAZZ OR(HESTRA

La Voz Newspapers - April, 2015

VIVA!

IN (ON(ERT

Sponsored By

BRAZOSPORT COLLEGE

Brazosport

Paquito D'Rivera defies categorization. The winner of thirteen GRAMMY Awards, he is celebrated both for his artistry in Latin jazz and his achievements a sa classical composer.

### Box Office: 979-230-3156 darion.brazosport.edu

The selevents are supported in part by a grant from the Texas Commission on the Arts

